

31994D0908

1994.12.31.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 358/1

**A TANÁCS ÉS A BIZOTTSÁG HATÁROZATA****(1994. december 19.)****az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Bolgár Köztársaság közötti Európa-megállapodás megkötéséről**

(94/908/ESZAK, EK, Euratom)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,  
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 95. cikkére,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 238. cikkére, a 228. cikk (2) bekezdésének második mondatával és a 228. cikk (3) bekezdésének második albekezdésével összefüggésben,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 101. cikke második bekezdésére,

a Tanácsadó Bizottsággal folytatott konzultációt követően a Tanács egyhangú egyetértésével,

tekintettel az Európai Parlament hozzájárulására <sup>(1)</sup>,

tekintettel a Tanácsnak az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 101. cikke alapján adott jóváhagyására,

mivel az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződésnek különösen a 2. és 3. cikkében meghatározott közösségi célok elérése érdekében a Brüsszelben 1993. március 8-án aláírt, az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Bolgár Köztársaság közötti Európa-megállapodást jóvá kell hagyni; mivel a Szerződés nem rendelkezett az e határozatban szereplő valamennyi esetről,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

**1. cikk**

Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Bolgár Köztársaság közötti Európa-megállapodást, az ehhez csatolt jegyzőkönyveket, levélváltásokat és

nyilatkozatokat a Tanács és a Bizottság az Európai Közösség, az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség nevében jóváhagyja.

A megállapodás szövegét, a jegyzőkönyveket és a záróokmányt csatolták e határozathoz.

**2. cikk**

(1) A Társulási Tanácson belül a Közösség által képviselendő álláspontot a Tanács határozza meg a Bizottság javaslata alapján, vagy adott esetben a Bizottság határozza meg, mindkét esetben az Európai Közösséget létrehozó szerződés vonatkozó rendelkezésével összhangban.

(2) Az Európa-megállapodás 106. cikkének megfelelően a Társulási Tanácsban a Tanács elnöke elnököl, és előterjeszti a Közösség álláspontját. A Társulási Bizottságban, annak eljárási szabályzatának megfelelően, a Bizottság képviselője elnököl és előterjeszti a Közösség álláspontját.

**3. cikk**

Az Európa-megállapodás 124. cikkében meghatározott értesítést az Európai Közösség nevében a Tanács elnöke helyezi letétbe. Ezen értesítést a Bizottság elnöke helyezi letétbe az Európai Szén- és Acélközösség, valamint az Európai Atomenergia-közösség nevében.

Kelt Brüsszelben, 1994. december 19-én.

*a Tanács részéről**az elnök*

K. KINKEL

*a Bizottság részéről**az elnöks*

J. DELORSAZ

(1) HL C 315., 1993.11.22., 103. o.